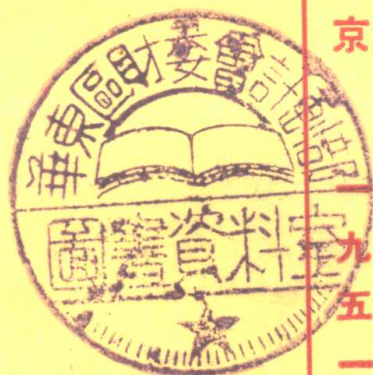


合作社貿易組織與技術

(上)



北京

一九五一年

合作社貿易組織與技術教研室

中國人民大學

中國人民大學
Народный университет Китая
合作社貿易組織與技術教研室
Кафедра организации и техники
кооперативной торговли

合作社貿易組織與技術

Организации и техники кооперативной торговли ТОМ I

根據弗·依·維諾格拉道夫和雅·阿·卡明斯基的『蘇維埃貿易
組織與技術』一九五〇年莫斯科版編寫的學習資料

Учебное пособие. Составлено по книге В. И. Виноградова и Я. А. Каминского «Организация и техника советской торговли» Москва, 1950 г.

北京 一九五一年 ★ г. ПЕКИН, 1951 г.

術技與織組易貿社作合

〔上〕

本校教材

著者 弗·依·維諾格拉道夫
雅·阿·卡明斯基

譯者 中國人民大學
研究部編譯室

出版者 中國人民大學

印刷者 中國人民大學印廠

請勿翻印

版初日一月九年一五九一

I : 0001 — 1100 + 55 + 7000

目 錄

第一部分 零售貿易

第一章 零售貿易的種類與零售企業的類型	三一—三三
一 零售貿易的種類	二
二 固定貿易網的類型化	一一
三 選擇零售企業位置的原則	三一
第二章 貿易企業的建立和設計	三五—七一
一 商店的建立	三五
二 商店的設計	四二
三 零售攤與貨亭建立上的特點	五七
四 流動貿易的裝備	六一

五 市場的建立和設計.....	六八
-----------------	----

第三章 零售貿易企業的固定裝備.....	七三一—一三五
----------------------	---------

一 固定裝備.....	七三
-------------	----

二 食品商店門市部的裝備.....	八〇
-------------------	----

三 工業品商店門市部的裝備.....	九四
--------------------	----

四 附設場所的裝備.....	一一〇
----------------	-----

五 貨亭和露天貨攤的裝備.....	一二五
-------------------	-----

第四章 研究零售貿易中消費者的需要.....	一二七—一三九
------------------------	---------

一 研究消費者需要的任務.....	一二七
-------------------	-----

二 研究消費者需要的方法.....	一三〇
-------------------	-----

三 門售商品需要的統計.....	一三二
------------------	-----

四 對新商品需要的研究.....	一三五
------------------	-----

五 需要的綜合研究.....	一三六
----------------	-----

六 研究消費者對各類商品要求的特點.....	一三八
------------------------	-----

第五章 零售貿易企業的收購和商品供應組織.....	一四一—一五七
---------------------------	---------

一 商品供應的來源.....	一四一
----------------	-----

二 收購計劃.....	一四六
三 貿易組織與商品供應者的業務聯系.....	一四八
四 零售貿易企業的商品供應.....	一五一
五 供應小零售網的特點.....	一五六
第六章 商品的接收、保管和出售的準備.....	一五九—一八三
一 商品的接收.....	一五九
二 商品的保管.....	一六八
三 售賣商品的準備工作.....	一八一
第七章 商品的銷售與服務買主的補充形式.....	一八五—二〇四
一 商品的銷售.....	一八五
二 對顧客的補充服務.....	一九九
第八章 售貨員工作現場的組織.....	二〇三—二二六
一 在工作現場配置商品和工具的原則.....	二〇三
二 食品的配置.....	二〇六
三 工業品的配置.....	二一三
四 現場的商品補充.....	二二四

五	貿易企業的清潔與衛生	二二八
第九章	蘇維埃的貿易廣告	二二七—二五二
一	蘇維埃貿易廣告的任務	二二七
二	玻璃櫥窗	二二九
三	招牌	二四一
四	商店內貿易報告的方法	二四三
五	對外營業廣告的手段	二四六
第十章	零售貿易企業中的管理和勞動組織	二五三—二七七
一	商店中的勞動組織	二五三
二	零售貿易企業中工作人員的工資	二六六
三	商店的管理	二六九
四	零售企業中的管理制度	二七四
五	零售貿易企業人員編制的批准程序	二七七
第十一章	收款設備	二七九—三〇一
一	收款設備的意義與種類	二七九
二	非自動的收款設備	二八〇

三 自動收款機·····	二八二
四 收款設備的使用·····	二九四
五 使用收款機的工作規則·····	二九七
六 收款業務的檢查·····	三〇〇

第十二章 食品商店的冷却裝置·····三〇三—三三〇

一 冷氣在零售貿易中的意義·····	三〇三
二 冰的採辦方法·····	三〇四
三 冷藏的固定建築·····	三〇七
四 冷却機·····	三一七
五 吸收的冷却裝置·····	三一九
六 冷却裝備·····	三二〇
七 食品商店需要冷氣的技術經濟核算·····	三二六
八 冷却裝備的使用·····	三二九

第十三章 度量衡裝備·····三三一—三七〇

一 度量衡裝備在貿易上的意義·····	三三一
二 秤·····	三三一

三	法 碼	三五四
四	商店各類用秤的選擇	三五五
五	容積量器	三五九
六	長 度	三六三
七	度量衡器的檢查方法	三六五
八	關於尺、秤的基本法令和規則	三六八

第 一 部 分
零 售 貿 易

Часть первая

Розничная торговля

第一章 零售貿易的種類與零售企業的類型

一 零售貿易的種類

斯大林同志在第十七次黨代表大會上談到工業品和農產品的增加以及城鄉勞動者大眾方面消費的增加時，曾經指出說：『爲了把這些條件結合起來，並使全體消費者大眾都能得到必需的工業品與農產品，還要有什麼條件呢？』

有些同志認爲，只要有這些條件，就足以使全國經濟生活十分活躍了。這是很錯誤的。即令這些條件都已完全具備，可是如果商品不達到消費者手上，那末經濟生活不僅不能十分活躍，反而會根本解體和紊亂起來的。到底必須瞭解：商品畢竟不是爲生產而生產，而是爲消費而生產的。』（列寧主義問題，中文版，第六一二頁）

斯大林同志這些指示，確定了蘇維埃零售貿易的一項基本任務——這就是積極去影響工

業，使工業製造出各色各樣的商品並且適時地把商品送到消費者手上。爲了這個目的，就必須利用各種零售貿易。

零售貿易的主要種類有下列這五種：

- 一、固定的（經常性的）貿易，或者說商店的貿易；
- 二、零售攤（貨攤）；
- 三、流動貿易或者說是貨郎擔；
- 四、市集貿易與市場貿易；
- 五、郵寄貿易。

（一）固定貿易

固定貿易或商店貿易乃是零售貿易的基本形式。商店，比其餘各種零售貿易，具有着極大的優點。

商店能保證最週到的服務，能吸引着一批固定的買主，同時使買主能得到樣式更多的商品種類，並且能爲買主擔任額外的服務。

開設在樓房的基層或者開設在特殊設計的貿易場所中的商店，能够在房屋內部和櫥窗裏組織最好的商品陳列。商店的場所，具備一種較之貨攤更適合於存放商品的條件。商店，在利用

更完善的貿易設備方面尤其是冷藏設備方面，具有更優良的條件。

(二) 零售攤貿易

在那些居民的人數不能保證最低限度的交易以及不能保證不受虧蝕的這種住宅區和個別的區域中，應組織零售攤貿易以代替商店，零售攤與貨郎擔（叫賣商）常常是在小零售貿易的總名稱下結合起來的。

由於設立上的簡易，也由於建立貨攤所需的費用較低，使這種貿易網首先能够在城市內人口稀少的區域，在郊外住宅區，以及在不很大的鄉村居民區內，即在這種開設商店常常是不適合於經濟原則的地區，能以擴展起來。零售攤網可以迅速地擴展而無須很大的開支，並且在需要的場合又可以輕易地轉移到其他的地方。

零售攤網的這種特性，使它成為需要於短時期內在居民區域內開設貿易網時的最方便的形式，比如，在工業企業建設的時期內，在夏季的郊外地點，或者在組織各種市集——諸如秋季市集，新年市集等等——的情形下。

零售攤貿易的優點，同樣也在於：它能盡可能地使商品接近買主，使他們能够無須走到商店去購買所必需的商品。

貿易機構，爲了迅速銷售季節性商品（諸如水菓，漿菓和蔬菜等等）起見，而擴展零售攤

網，並設立特殊季節性的市集。除此以外，貿易機構要很藝術地組織貨攤和貨亭的佈置，在特別節日和新年的市集裏出售各種各樣的商品。

(三) 流動性的貿易

流動性貿易的特點，就是它能迅速而輕便地從一個地方轉移到另一地方。流動性的貿易是要去找尋消費者，並在那些不可能組織固定性貿易和零售攤賣的地方為消費者服務。

流動性貿易的特性，就在於它能補充固定貿易和零售攤賣，保證直接在街上出售商品。流動性貿易共分為兩種：一是貨郎擔，二是叫賣販。

貨郎擔是流動貿易的一種最簡單的形式。它的工具通常是木盤、筐子或者籃子，如果販賣不是論個或者不是一包包的商品時，還要使用磅秤。

貨郎擔所出售的東西，是由標準的和比較不太貴的商品種類所配合起來。擔商所通常出售的，是香烟，糖果，水果，各種麵包，花，香料，小件裝飾品，內衣，信封信紙以及小件日用品。貨郎擔商人，是專門業於一定商品的，因此貨郎擔貿易一般是專業化的。

叫賣商則利用手推車，腳踏車推車，馬車，汽車商店，汽車拖卡，列車小店，船艙小店等來進行交易。

在城市裏時常利用一種有特殊設備的小車出售汽水。

利用馬車的商販，主要是應用於鄉村，在邊遠的，居民很少的鄉鎮中，馬車商往往被用來代替固定貿易和零售攤貿易。

由於設備和經營都比較簡單，也由於所花的錢比較少，便使貿易機構能够廣泛運用這種類型的貿易。

叫賣商在鄉村的擴展，在農忙的時期獲得特別重要的意義，在這種時候，集體農民可以在田地上獲得一切必需品的供應。此外，另外還有一種經常按照一定的路線往返於邊遠的村鎮的經常性的叫賣商網。城市中的馬車送貨商大部分是從事於煤油，菜蔬，馬鈴薯和木炭的販賣。汽車商店是利用來為城市中較遠的部分或者居民人數很稀的地方，即在貿易網很不發達或者根本未設有貿易網的地方來服務的。

開設在拖車上的小店是靠小汽車或卡車的幫助而移動。這種小店，一般有着一定的停留處。

列車小店和船艙小店是為鐵路運輸或水上運輸的工作人員服務的，由於這些人居住在居民人數稀少而未設有經常貿易網的地點。

漁業合作社在打魚的季節組織水上商店在海上為漁夫服務。

(四) 市場和市集貿易

市場和市集貿易在擴展城鄉間商品流轉的事業中具有重要的意義：它幫助城市居民能獲得農產品的補充供應，並幫助鄉村居民獲得工業品的補充供應。

這種類型的貿易，是用組織市集、市場和大市集的方法來進行的。市集大多數場合是每週一二次在特別空出來的空地上進行交易的。預備出賣自己產品的集體農莊莊員和集體農莊代表是主要賣貨人。國營機構和合作社機構同樣也在市集中進行貿易。

市場和市集不同，市場的貿易是每天進行的。

市場設立在城市中爲它所預備有特殊貿易設備的地方。

大市集，是在非農忙時期爲了同時大量推銷農產品而組織起來的。大市集是由地方貿易局來組織的。

國營貿易機構和合作社機構也參加大市集以進行工業品的對流貿易。大市集一般是在春季（播種以前）和秋季（收割以後）設立的。

在市場和市集中經營銷售業務的，有下列這些人員和機構：一、按照對流貿易規則出售工業品的國營貿易機構和合作社貿易機構；二、出售自己農產品的集體農民和集體農莊；三、出售自己物品的個別市民；四、出售自己生產產品的家庭手工業者。